

烽火歲月：戰時體制下的臺灣史料特展圖錄 /

國史館臺灣文獻館；林金田總編輯--初版。

-- 南投市：臺灣文獻館，民92

冊；公分

含參考書目及索引

ISBN 957-01-5596-5 (全套：平裝)

1. — 臺灣 — 史料 — 日據時期 (1895-1945)
圖錄

673.27

92020850

烽火歲月

戰時體制下的臺灣史料特展 圖錄 下冊

發行人 劉峰松

總編輯 林金田

展件說明撰稿 石瑞彬 江孟雲 李展平 李榮聰 李淑鈴

林文龍 張遵敏 陳聰民 陳文添 葉連鵬

簡秀昭 (依姓氏筆畫順序)

大事記彙編 江孟雲 林文龍 陳美惠 葉連鵬 (依姓氏筆畫順序)

法令整理 葉連鵬

編輯及參與展件整理、工作之人員：

石瑞彬 石鈞豪 江孟雲 江怡靜 李展平 李榮聰

李淑鈴 林文龍 張遵敏 陳聰民 陳文添 葉連鵬

葉美艾 楊勤 趙麗卿 簡秀昭 蘇聖傑 (依姓氏

筆畫順序)

美編設計 張仲宜

掃瞄分色 財政部印刷廠

攝影 大千照相館 (陳國雄)

大圖掃瞄 中央研究院計算中心

出版者 國史館臺灣文獻館

地址：540 南投市光明一路252號

電話：(049) 2316881~5

傳真：(049) 2312080

印刷者 洪記印刷有限公司

售價：五百元 (上、下二冊)

郵撥帳號：21271761

戶名：國史館臺灣文獻館

統一編號：1009203891

ISBN 957-01-5596-5

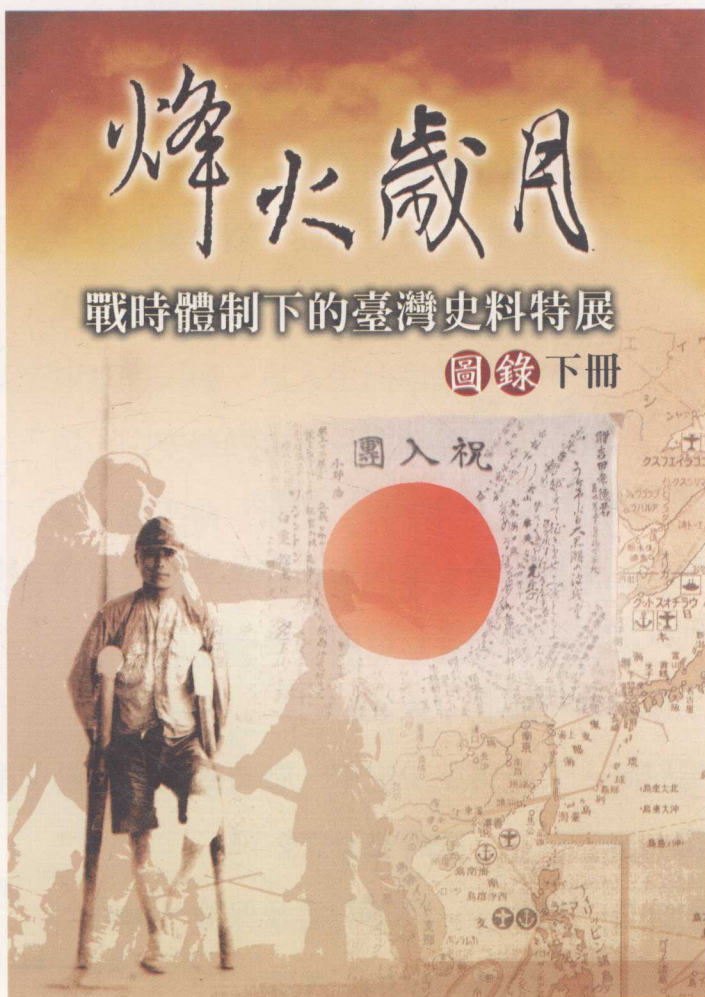
中華民國九十二年十二月初版一刷，九十四年四月初版二刷

K295.8-64
20061

烽火歲月

戰時體制下的臺灣史料特展

圖錄下冊



國史館臺灣文獻館

TAIWAN HISTORICA



目錄 Contents

一、序文

- 2 陳總統水扁序
- 4 行政院文化建設委員會陳主任委員郁秀序
- 6 國史館張館長炎憲序
- 8 國史館臺灣文獻館劉館長峰松序

10 二、凡例

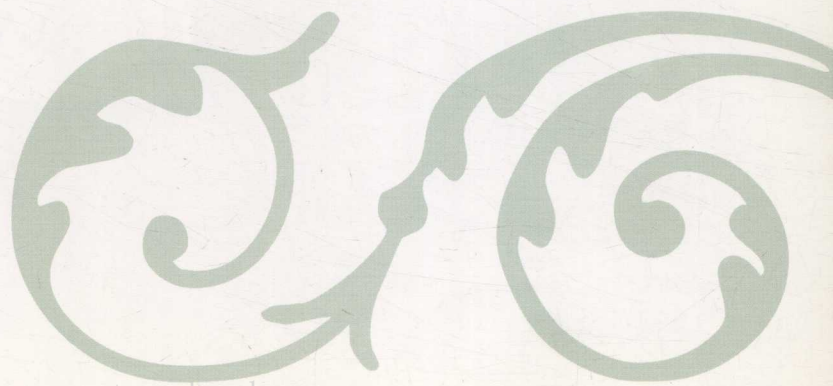
三、展件及文案說明

- 15 壹、翻開臺灣戰時的扉頁—導讀 / 陳聰民
- 33 貳、一切奉公，皇民難為—皇民化運動及皇民奉公會 / 林文龍
- 47 參、驚悚蜘蛛網—戰時的警政措施 / 林文龍
- 61 肆、臺灣「換盤」—接收 / 林文龍
- 65 伍、又要馬兒好，又要馬兒少吃草—戰時的生產活動與配給制度 / 陳聰民
- 77 陸、舉「債」渡「日」—戰時債券 / 李榮聰
- 91 柒、儉腸勒肚為「聖戰」—戰時貯蓄及保險 / 陳聰民
- 115 捌、烽火「稅業」—戰時的賦稅 / 陳聰民
- 127 玖、全民總動員—戰時社會團體 / 林文龍
- 137 壹拾、不落男人後—愛國婦人會 / 簡秀昭
- 151 壹拾壹、無心插柳，柳成蔭—醫療 / 簡秀昭

- 157 壹拾貳、致「英勇的前方將士們」－戰時慰問與捐獻 / 江孟雲
- 185 壹拾參、萬里報平安－戰時通信 / 江孟雲
- 201 壹拾肆、「書」途同歸－戰時圖書 / 李展平
- 221 壹拾伍、掩飾「報」行，「誌」欺欺人－戰時體制下的文宣思想箝制 / 李淑鈴
- 243 壹拾陸、為誰而戰？－臺灣人日本兵 / 石瑞彬 張遵敏
- 263 壹拾柒、少年已識愁滋味－高座海軍工廠臺灣少年工 / 江孟雲
- 271 壹拾捌、從軍遠征異鄉路－海軍工員 / 葉連鵬
- 281 壹拾玖、一去不返－神風特攻隊 / 陳文添
- 287 貳拾、無法抹滅的記憶－軍人生活用品 / 石瑞彬
- 309 貳拾壹、「覷」防空壕的日子－空襲歲月 / 葉連鵬
- 327 貳拾貳、「圖」謀不軌－地圖 / 張遵敏
- 347 貳拾參、貨幣萬花筒－軍用手票的形式與種類 / 陳聰民
- 357 貳拾肆、剪不斷，理還亂－其他 / 林文龍

四、附錄

- 363 展件目錄
- 405 1937～1945臺灣大事記
- 429 臺灣總督府府報、官報中與戰時期間有關的法令目錄索引
- 463 參考書目



展件及文案說明

(壹拾陸～貳拾肆)



16 爲誰而戰？一

臺灣人日本兵

石瑞彬、張遵敏



臨時召集應召函
茲奉備召集之令、應召中、
四月二十日、灣第四五二八部隊、臨時
召集、今、レ、那日、應召、新、順、間
也、
私、
家

天鄉志

臺灣人扮演軍夫與軍屬的角色

臺灣在馬關條約割讓與日本後，就成為日本南進的基地，先發動「九一八事變」，繼於昭和12年（1937），日本再發動「蘆溝橋事變」後，引發中國全面抗戰，臺灣人配合日方需要，被要求擔任軍隊內雜役一軍夫的角色；昭和16年（1941）太平洋戰爭爆發，臺灣人被整個捲入戰爭中，從物資動員到人力動員，角色從軍夫、軍屬到軍人，從中國華北到南太平洋諸島，均可見到臺灣人參與戰爭事務的痕跡。

一般說來，軍夫任務係以搬運粗重物件、武器或從事軍事設施構築等勞力工作為主，這些人平常稱為「人夫」，軍隊中俗稱為軍夫，而日本人常戲稱為「苦力」。他們沒受過軍事訓練，但是卻與軍人同在前線，然而待遇卻比軍馬、軍犬還差。隨著中日戰爭的變化，臺灣總督府派遣臺灣人，前往華北、華南、海南島，作為通譯、野戰郵便要員、鐵道隊要員、農林業調查、警察等各類任務協助日軍（圖1）。

南方派遣臺灣軍夫配屬區分表										配屬區分表		所在地	
軍種	軍番	軍番	軍番	軍番	軍番	軍番	軍番	軍番	軍番	配屬	配屬	所在地	所在地
第一軍	1001	1002	1003	1004	1005	1006	1007	1008	1009	第一軍	第一軍	第一軍	第一軍
第二軍	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	第二軍	第二軍	第二軍	第二軍
第三軍	3001	3002	3003	3004	3005	3006	3007	3008	3009	第三軍	第三軍	第三軍	第三軍
第四軍	4001	4002	4003	4004	4005	4006	4007	4008	4009	第四軍	第四軍	第四軍	第四軍
第五軍	5001	5002	5003	5004	5005	5006	5007	5008	5009	第五軍	第五軍	第五軍	第五軍
第六軍	6001	6002	6003	6004	6005	6006	6007	6008	6009	第六軍	第六軍	第六軍	第六軍
第七軍	7001	7002	7003	7004	7005	7006	7007	7008	7009	第七軍	第七軍	第七軍	第七軍
第八軍	8001	8002	8003	8004	8005	8006	8007	8008	8009	第八軍	第八軍	第八軍	第八軍
第九軍	9001	9002	9003	9004	9005	9006	9007	9008	9009	第九軍	第九軍	第九軍	第九軍
第十軍	10001	10002	10003	10004	10005	10006	10007	10008	10009	第十軍	第十軍	第十軍	第十軍
第十一軍	11001	11002	11003	11004	11005	11006	11007	11008	11009	第十一軍	第十一軍	第十一軍	第十一軍
第十二軍	12001	12002	12003	12004	12005	12006	12007	12008	12009	第十二軍	第十二軍	第十二軍	第十二軍
第十三軍	13001	13002	13003	13004	13005	13006	13007	13008	13009	第十三軍	第十三軍	第十三軍	第十三軍
第十四軍	14001	14002	14003	14004	14005	14006	14007	14008	14009	第十四軍	第十四軍	第十四軍	第十四軍
第十五軍	15001	15002	15003	15004	15005	15006	15007	15008	15009	第十五軍	第十五軍	第十五軍	第十五軍
第十六軍	16001	16002	16003	16004	16005	16006	16007	16008	16009	第十六軍	第十六軍	第十六軍	第十六軍
第十七軍	17001	17002	17003	17004	17005	17006	17007	17008	17009	第十七軍	第十七軍	第十七軍	第十七軍
第十八軍	18001	18002	18003	18004	18005	18006	18007	18008	18009	第十八軍	第十八軍	第十八軍	第十八軍
第十九軍	19001	19002	19003	19004	19005	19006	19007	19008	19009	第十九軍	第十九軍	第十九軍	第十九軍
第二十軍	20001	20002	20003	20004	20005	20006	20007	20008	20009	第二十軍	第二十軍	第二十軍	第二十軍
第二十一軍	21001	21002	21003	21004	21005	21006	21007	21008	21009	第二十一軍	第二十一軍	第二十一軍	第二十一軍
第二十二軍	22001	22002	22003	22004	22005	22006	22007	22008	22009	第二十二軍	第二十二軍	第二十二軍	第二十二軍
第二十三軍	23001	23002	23003	23004	23005	23006	23007	23008	23009	第二十三軍	第二十三軍	第二十三軍	第二十三軍
第二十四軍	24001	24002	24003	24004	24005	24006	24007	24008	24009	第二十四軍	第二十四軍	第二十四軍	第二十四軍
第二十五軍	25001	25002	25003	25004	25005	25006	25007	25008	25009	第二十五軍	第二十五軍	第二十五軍	第二十五軍
第二十六軍	26001	26002	26003	26004	26005	26006	26007	26008	26009	第二十六軍	第二十六軍	第二十六軍	第二十六軍
第二十七軍	27001	27002	27003	27004	27005	27006	27007	27008	27009	第二十七軍	第二十七軍	第二十七軍	第二十七軍
第二十八軍	28001	28002	28003	28004	28005	28006	28007	28008	28009	第二十八軍	第二十八軍	第二十八軍	第二十八軍
第二十九軍	29001	29002	29003	29004	29005	29006	29007	29008	29009	第二十九軍	第二十九軍	第二十九軍	第二十九軍
第三十軍	30001	30002	30003	30004	30005	30006	30007	30008	30009	第三十軍	第三十軍	第三十軍	第三十軍
第三十一軍	31001	31002	31003	31004	31005	31006	31007	31008	31009	第三十一軍	第三十一軍	第三十一軍	第三十一軍
第三十二軍	32001	32002	32003	32004	32005	32006	32007	32008	32009	第三十二軍	第三十二軍	第三十二軍	第三十二軍
第三十三軍	33001	33002	33003	33004	33005	33006	33007	33008	33009	第三十三軍	第三十三軍	第三十三軍	第三十三軍
第三十四軍	34001	34002	34003	34004	34005	34006	34007	34008	34009	第三十四軍	第三十四軍	第三十四軍	第三十四軍
第三十五軍	35001	35002	35003	35004	35005	35006	35007	35008	35009	第三十五軍	第三十五軍	第三十五軍	第三十五軍
第三十六軍	36001	36002	36003	36004	36005	36006	36007	36008	36009	第三十六軍	第三十六軍	第三十六軍	第三十六軍
第三十七軍	37001	37002	37003	37004	37005	37006	37007	37008	37009	第三十七軍	第三十七軍	第三十七軍	第三十七軍
第三十八軍	38001	38002	38003	38004	38005	38006	38007	38008	38009	第三十八軍	第三十八軍	第三十八軍	第三十八軍
第三十九軍	39001	39002	39003	39004	39005	39006	39007	39008	39009	第三十九軍	第三十九軍	第三十九軍	第三十九軍
第四十軍	40001	40002	40003	40004	40005	40006	40007	40008	40009	第四十軍	第四十軍	第四十軍	第四十軍
第四十一軍	41001	41002	41003	41004	41005	41006	41007	41008	41009	第四十一軍	第四十一軍	第四十一軍	第四十一軍
第四十二軍	42001	42002	42003	42004	42005	42006	42007	42008	42009	第四十二軍	第四十二軍	第四十二軍	第四十二軍
第四十三軍	43001	43002	43003	43004	43005	43006	43007	43008	43009	第四十三軍	第四十三軍	第四十三軍	第四十三軍
第四十四軍	44001	44002	44003	44004	44005	44006	44007	44008	44009	第四十四軍	第四十四軍	第四十四軍	第四十四軍
第四十五軍	45001	45002	45003	45004	45005	45006	45007	45008	45009	第四十五軍	第四十五軍	第四十五軍	第四十五軍
第四十六軍	46001	46002	46003	46004	46005	46006	46007	46008	46009	第四十六軍	第四十六軍	第四十六軍	第四十六軍
第四十七軍	47001	47002	47003	47004	47005	47006	47007	47008	47009	第四十七軍	第四十七軍	第四十七軍	第四十七軍
第四十八軍	48001	48002	48003	48004	48005	48006	48007	48008	48009	第四十八軍	第四十八軍	第四十八軍	第四十八軍
第四十九軍	49001	49002	49003	49004	49005	49006	49007	49008	49009	第四十九軍	第四十九軍	第四十九軍	第四十九軍
第五十軍	50001	50002	50003	50004	50005	50006	50007	50008	50009	第五十軍	第五十軍	第五十軍	第五十軍

圖1：昭和十九年南方派遣臺灣軍夫配屬區分表（郭双富提供）



前往中國各地，參與日軍征戰行列

七七事變之後，因大陸戰場作戰需要，開始徵召臺灣人擔任軍伕、翻譯等，從昭和12年（1937）9月25日起，陸續隨軍前往大陸作戰。最先成立的稱作是「鐵鋤戰士」的「臺灣農業義勇團」（圖2—圖4），招募一千人前往上海大場鎮農場，種植蔬菜供給日軍食用，第一期抵上海後改稱「上海吉良部隊熊澤隊」，團員改稱軍農夫，為期一年後解散，工作由第二團接續，部分轉任軍方部隊或警備隊翻譯（日人稱通譯）。此一團體，後經更名為「勞役青年團」（或勞務奉仕團）。另有在日軍中擔任翻譯者（圖5），特別是華南日軍，由於臺灣話與閩南語相通，多為臺灣島內的醫生、辯護士（律師）及會社員（公司職員）擔任，再如海軍中多數的翻譯由總督府文教局的學務課決定人選，大半是公學校中的訓導。翻譯員可說皆由臺灣的知識份子階

層中調用。太平洋戰爭爆發前後，日軍成立「臺灣特設勞務奉公團」，招募二十歲以上，三十歲以下之青年，自昭和16年（1941）10月至昭和17年（1942）10月，共組六團分赴菲律賓、荷屬東印度、泰國、馬來亞等地，從事武器彈藥搬運，修築機場、道路，以及栽培農作物等工作。其他列舉如下：



圖2：昭和14年7月21日臺灣農業義勇團李天養君渡滬紀念
（財團法人半線文教基金會提供）



圖3：林炳辰君志願農軍紀念（財團法人半線文教基金會提供）



圖4：昭和14年3月15日林君渡滬送別紀念（財團法人半線文教基金會提供）



圖5：通譯一即臺灣人在日軍中擔任翻譯者（財團法人半線文教基金會提供）

1. 農業挺身團：

昭和17年（1942）組成，團員包括日本人十二人和臺灣農夫一百名，負責將米作技術引進海南島。

2. 拓南工業戰士：

主要工作在於配合日本之武力南進政策，參與佔領地區的開發工作。採應募方式，參加者要分別在臺灣及日本本國接受訓練。昭和17年（1942）1月開始正式作業。然而，應募者的動機，或在於鍛鍊身體、接受技術訓練（圖6），甚至是為了逃避被徵召到最前線，而主動擔任較不具危險性的軍中勞工。

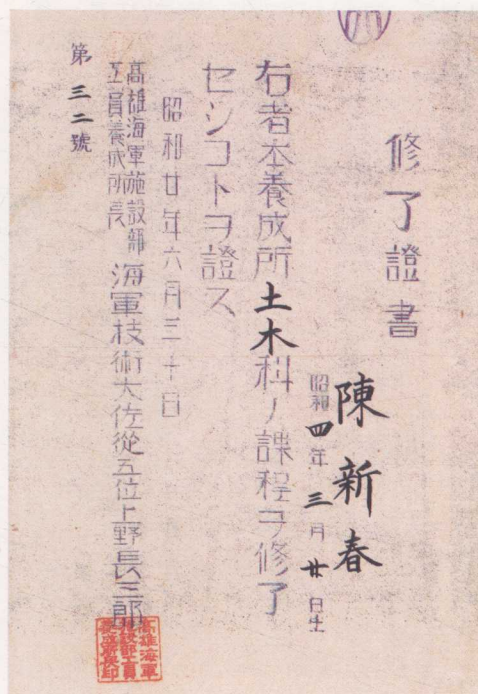


圖6：海軍施設部土木科結訓證書（龍仕騰提供）



大東亞戰爭發起，隨日軍前往南洋各地工作

昭和16年（1941）12月，日本發動所謂「大東亞戰爭」後，為配合國防、軍事需要，先後徵調臺灣同胞，擔任部隊中的軍屬、軍伕，前往南洋從事糧食生產供應、衛生、運輸、建兵舍等勞務工作（圖7）。因臺灣人員適合從事熱帶地區各項工作，總督府人員也有治理熱帶殖民地經驗，戰爭發生後，臺灣除大量資源供應作戰外，也大量供應臺灣人員擔任警察、專門技術員、衛生產業調查隊人員，更由精通漢文臺灣人擔任農業指導員、農工、軍伕、通譯。在華南或南洋各地，都有臺灣人服務於衛生、警察、教育、交通、生產事業、土木工程各部門。除「農業義勇團」、「勞務奉公團」、「高砂義勇隊」，在西太平洋前線工作外，在越南、泰國、馬來、菲律賓，從事軍事工程建設、軍需物資搬運、農業生產、種菜、養豬等勞務。另外臺灣總督府在南洋日軍占領地區，負責協助郵務、電信、電話、電器、瓦斯、水道、鐵道、土木建築、製冰公共事業之重建或後援工作。目前現存檔案得知，日軍在「南進戰爭」時，由於急需兵員，南方派遣軍中特由臺灣人組成的「勤勞團」（圖8），隨軍前往南洋充當軍屬（軍農夫）如下：

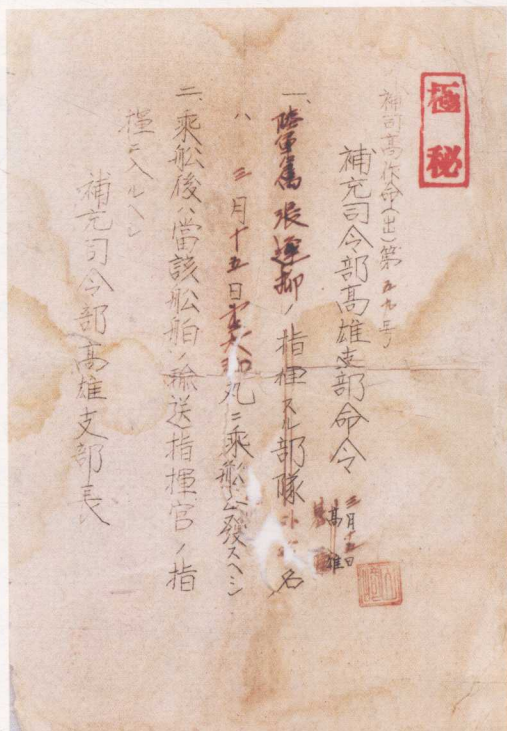


圖7：補充司令部高雄支部命令一陸軍軍屬報到命令（龍仕騰提供）

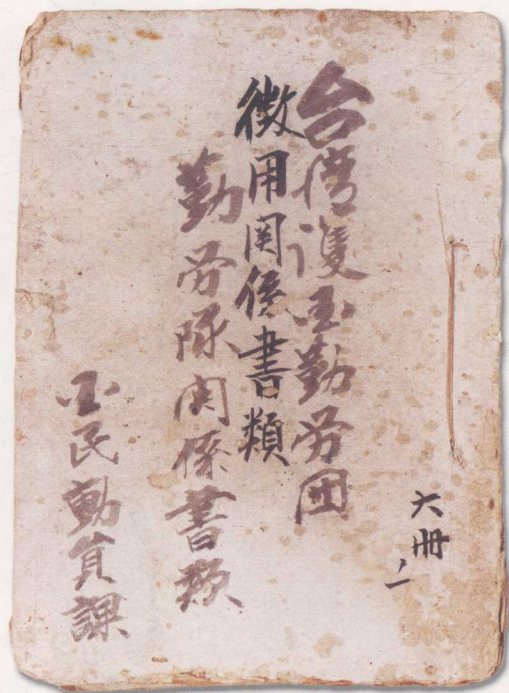


圖8：臺灣護國勤勞團徵用關係書類（龍仕騰提供）

a. 陸軍南方派遣軍伋（三萬零八百九十一人），配屬區分：勤勞團，第二至三十回勤勞團，分別前往新不列顛島、新幾內亞北部、威華克、安汶島、馬諾圭里、弄奈爾、哈馬赫拉島、阿魯群島、澳北海域、菲律賓等；農業團兩回，前往帛琉、新幾內亞、哈馬赫拉島、菲律賓；高砂義勇隊第三、五回，前往波蘭蔗、新幾內亞馬丹（圖9—圖10）。

b. 海軍南方派遣要員及軍伋（七千零三十九人），包括：高砂義勇隊、東南方面派遣要員、海洋訓練、糧食生產要員、衛生要員、高雄海軍施設南東方面派遣工員（圖11—圖13）。

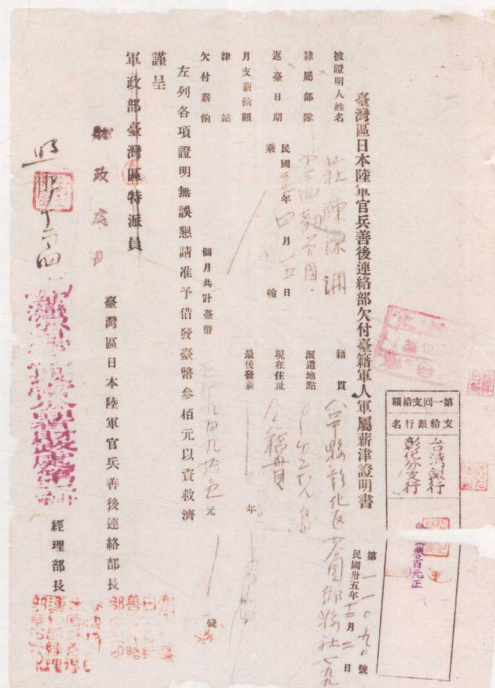


圖9：第三回勤勞團臺灣區日本陸軍官兵善後連絡部欠付臺籍軍人軍屬薪津證明書—莊陳深淵（龍仕騰提供）

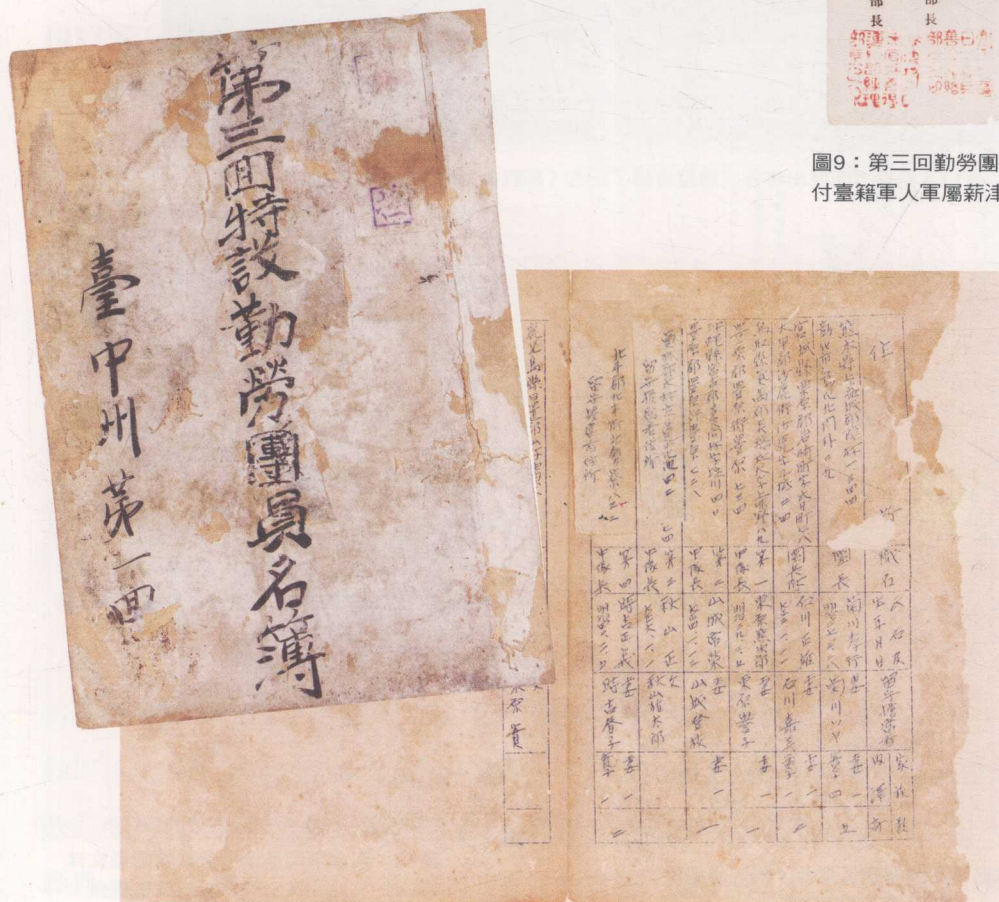


圖10：第三回特設勤勞團員名簿—臺中州第一回（郭双富提供）



圖11：南支方面進出者養成講習會修了記念（郭双富提供）



圖12：照會南方派遣勞務者關係文件（郭双富提供）

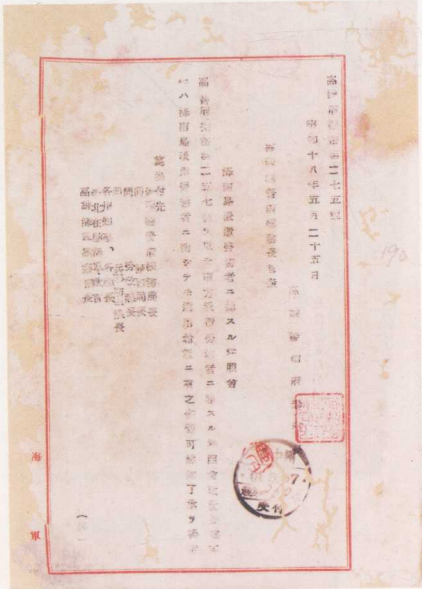


圖13：照會海南島派遣勞務者關係文件（郭双富提供）

又據國防部史政編譯室所藏國軍永久檔案545/4010「臺灣區日俘（僑）處理案」中，昭和21年（1946）1月9日調查「南方派遣臺灣軍夫現有人員推定表」僅三萬四千三百四十一人，較初徵時三萬七千九百三十人，減少三千五百八十九人，其實有人數較前列分派南洋各地陸海軍人數為少，其缺少人員非死亡即失蹤。

海陸軍特別志願兵，補充日軍人力之需

昭和16年（1941）12月8日太平洋戰爭爆發，臺灣成為日本本土和南方戰場的中繼、補給基地，隨著戰局的日益惡化，為了增進人員補充，總督府對一般臺灣人民的軍力動員也已經不能僅限於雜役。早在昭和16年（1941）6月時，日本內閣就已決定臺灣應實施陸軍特別志願兵制。昭和17年（1942）2月28日，敕令第一百七號修正公佈，臺籍人員自十七歲至三十歲，均可參加應募，甄選合格即



圖14：志願兵の家門牌
（溫文卿提供）

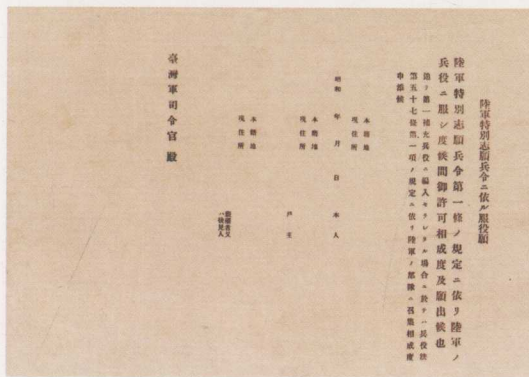


圖15：陸軍特別志願兵役願申請書（陳慶芳提供）

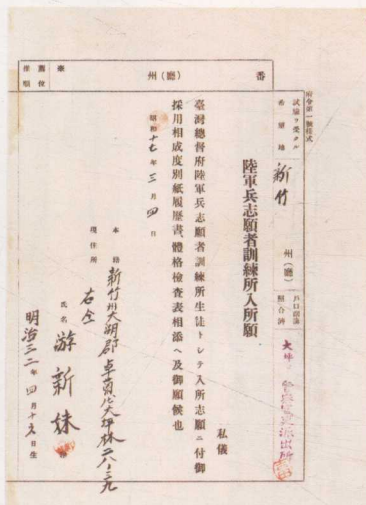


圖16：陸軍兵志願者訓練所入所申請書
（龍仕騰提供）

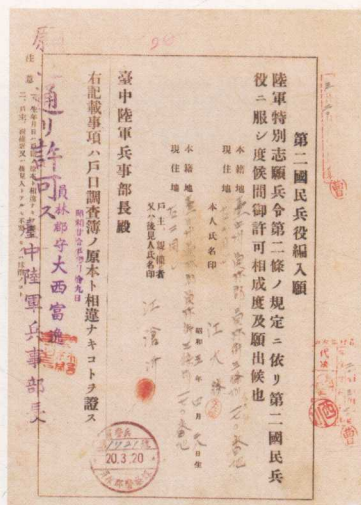


圖17：申請編入陸軍第二國民兵役之申請書（龍仕騰提供）

可入臺灣總督府設立於臺北六張犁之「陸軍兵志願者訓練所」，受六個月入伍訓練，結訓後始有被採用為陸軍志願兵之資格（圖14—圖17）。10月1日，臺灣軍司令安藤利吉大將以臺參徵字第240號，改訂臺灣軍諸部隊入營兵辦理規定，自昭和17年（1942）10月1日起實施，在臺灣實施「陸軍特別志願兵」法理基礎已告建立。但該制度真正的實施，是在昭和17年（1942）4月「陸軍特別志願兵令」公



為誰而戰?: 臺灣人日本兵

布之後。第一次募集是在4月1日實施，共錄取一千多人，分前後兩期入伍，前期生在軍隊中的身份是現役士兵，後期生則是補充兵（圖18—圖19）。志願兵必須先到「陸軍志願兵者訓練所」接受六個月的訓練（圖20—圖22），訓練的內容以「體會日本精神」為主。昭和17年（1942）年度的應募者共計四十二萬多人，此後逐年增加，但實際入伍者，昭和18年（1943）是一千多人，昭和19年（1944）是二千二百多人，總計四千二百餘人。從表面上看來，志願兵的募集供過於求，但這種高志願率，一方面乃是因為「臺灣時報」等媒體的大加宣傳（圖23），另一方面，乃因總督府是透過各地的警察進行遊說，而警察在戰時體制下掌握了物資分配權，所以，一般人如果拒絕這個「機會」，將立即招致生活不便。

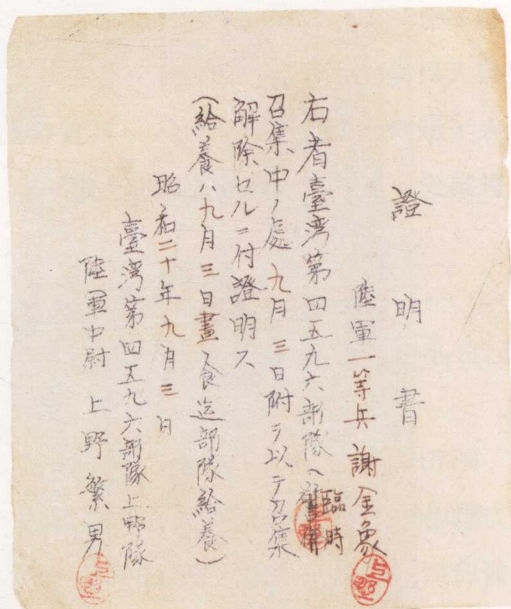


圖18：臨時召集解除證明書（龍仕騰提供）

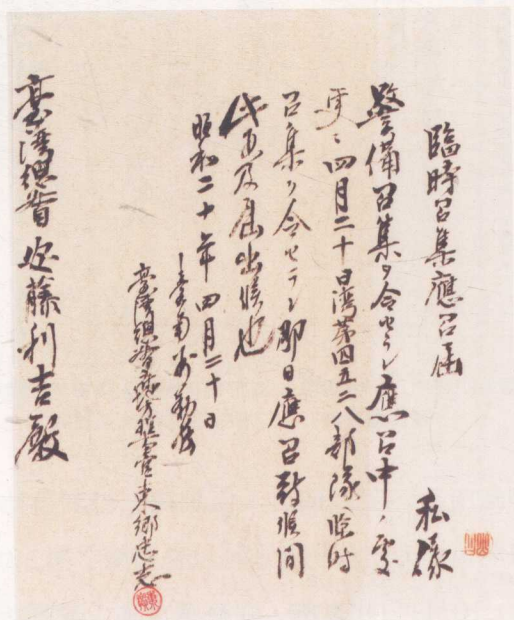


圖19：總督府人員應臨時召集入營申報書（龍仕騰提供）



圖20：臺灣軍訓練所照片（龍仕騰提供）

接著，到了昭和18年（1943）時，日本陸海軍都已經陷入戰爭的泥淖，於7月17日公佈「海軍特別志願兵令」，同年8月1日施行，臺籍男子十六歲至二十五歲可應募，總計實施期間招募海軍人員約一萬一千餘人（圖24—圖32）。



圖21：白河陸軍演習廠舎（李國隆提供）

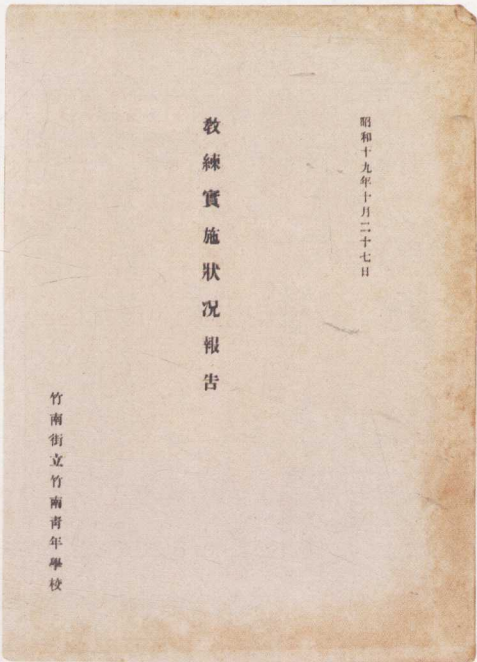


圖22：昭和十九年十月二十七日竹南街立竹南青年學校教練實施狀況報告（洪敦光提供）



圖23：募兵廣告（龍仕騰提供）